



Séance ajournée
28 mai 2013

À la séance ajournée du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34, rue Binet, Gatineau (Québec), le mardi 28 mai 2013 à 19 h et à laquelle séance sont présents :

Étaient présentes et présents :

M. Jocelyn Blondin, président
M. Jean-Pierre Reid, vice-président
Mme Chantal Leblanc-Bélanger (19 h 20)
Mme Hélène Bélisle
M. Jean-Pierre Brind'Amour
M. Gilles Chagnon
M. Gilbert Couture
M. Mario Crevier
M. Dominique Kenney
M. Serge Lafortune
Mme Johanne Légaré
Mme Marie-Andrée Lépine (19 h 30)
M. Jean Malette

Étaient absentes et absents

Mme Silvia Barkany
Mme Mylène Deneault
M. Alain Gauthier
M. Michel Gervais
Mme Sylvie Joannis
M. Jacques Lemay
Mme Francine Lorange
M. André Maurice
Mme Marthe Nault
Mme Francine Poitras

Étaient également présentes et présents :

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint
M. Pierre Ménard, secrétaire général et directeur du Service des communications
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines
M. Simon Leclair, directeur, Service de l'organisation scolaire et du transport
M. Luc Pechat, directeur, Service des ressources matérielles
Mme Nadine Peterson, directrice, Service des ressources éducatives
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice au Service des communications

OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Après avoir vérifié le quorum, le président procède ensuite à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

C.C.-12-13-141 Monsieur Dominique Kenney propose d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

Ajout

2. Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École des Rapides-Deschênes;
3. Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École secondaire de l'Île
4. Nomination – Adjointe ou adjoint au régisseur du transport
- 14 Demande d'autorisation pour l'implantation permanente avec financement du DEP « Installation et entretien de systèmes de sécurité » et d'allocation pour les investissements en formation professionnelle – Ajout et réaménagement d'espace (mesure 50512) – au CFPO

Retrait

13. Adoption – Projet de division du territoire de la CSPO en circonscriptions électorales aux fins de l'élection générale du 2 novembre 2014

Adoptée à l'unanimité

Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École des Rapides-Deschênes

NOMINATION – DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT A L'ÉCOLE DES RAPIDES-DESCHENES

Considérant la vacance au poste de directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École des Rapides-Deschênes;

Considérant l'ouverture du poste;

Considérant les entrevues tenues;

Considérant la recommandation du comité de sélection;

C.C.-12-13-142 Monsieur Mario Crevier propose que Mme Lise Cyr, directrice adjointe à l'École du Village, soit nommée directrice adjointe à l'École des Rapides-Deschênes à compter du 1^{er} juillet 2013, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Adoptée à l'unanimité

Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École secondaire de l'Île

NOMINATION – DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT A L'ÉCOLE SECONDAIRE DE L'ÎLE

Considérant la vacance au poste de directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École secondaire de l'Île;

Considérant l'ouverture du poste;

Considérant les entrevues tenues;

Considérant la recommandation du comité de sélection;

C.C.-12-13-143 Madame Johanne Légaré propose que Mme Isabelle Lemay, conseillère pédagogique au service des ressources éducatives, soit nommée directrice adjointe à l'École secondaire de l'Île à compter du 1^{er} juillet 2013, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Adoptée à l'unanimité

Nomination – Adjointe ou adjoint au régisseur du transport

NOMINATION – ADJOINTE OU ADJOINT AU RÉGISSEUR DU TRANSPORT

Considérant la vacance au poste d'adjointe ou adjoint au régisseur des services administratifs du transport au Service de l'organisation scolaire et du transport;

Considérant l'ouverture du poste;

Considérant les entrevues tenues;

Considérant la recommandation du comité de sélection;

C.C.-12-13-144 Monsieur Gilbert Couture propose que Mme Roxanne Lavigne, secrétaire à l'École du Grand-Boisé, soit nommée adjointe au régisseur des services administratifs du transport au Service

de l'organisation scolaire et du transport à compter du 3 juin 2013, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection des salles
de toilettes et mise aux
normes des escaliers –
Centre Mgr-Lucien-
Beaudoin »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DES SALLES DE TOILETTES
ET MISE AUX NORMES DES ESCALIERS – CENTRE MGR-LUCIEN-
BEAUDOIN »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-70;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Fortin, Corriveau, Salvail, architecture & design, d'accorder le contrat de réfection des salles de toilettes et de mise aux normes des cages d'escaliers du centre Mgr-Lucien-Beaudoin au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-145 Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose que le contrat relatif au projet « Réfection des salles de toilettes et de mise aux normes des escaliers – Centre Mgr-Lucien-Beaudoin » soit accordé à la firme DMA Construction., 50, boul. St-Raymond, Gatineau, Québec, J8Y 1R7, au montant de 226 900,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Defran	236 222,00 \$
Boless	n/s
Construction G.M.R. Associés	n/s
DLS Construction Inc.	n/s
Le Groupe FIA – 4083261 Canada Inc.	n/s
Les Constructions Profab	n/s

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection des salles
de toilettes – Centre
d'éducation des adultes
Saint-Raymond »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DES SALLES DE TOILETTES
– CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES SAINT-RAYMOND »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-65;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Les Architectes Carrier Savard d'accorder le contrat de réfection des salles de toilettes au Centre d'éducation des adultes Saint-Raymond au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-146 Monsieur Serge Lafortune propose que le contrat relatif au projet « Réfection des salles de toilettes – Centre d'éducation des adultes Saint-Raymond » soit accordé à la firme Gestion DMJ, 183, chemin Freeman, unité 7, Gatineau, Québec, J8Z 2A7, au montant de 162 500,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DLS Construction Inc.	198 888,00 \$
Defran	199 822,00 \$
Boless	n/s
DMA Construction	n/s

Hubert Blanchette Inc.	n/s
LCC & Associés Inc.	n/s
Le Groupe FIA – 4083261 Canada Inc.	n/s
Les Constructions Profab	n/s

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection de la toiture
– École secondaire de
l'Île »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE LA TOITURE – ÉCOLE
SECONDAIRE DE L'ÎLE »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-79;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Les Architectes Carrier Savard, d'accorder le contrat de réfection de divers bassins de la toiture, Phase 2, à l'École secondaire de l'Île, au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-147 Monsieur Gilles Chagnon propose que le contrat relatif au projet « Réfection de la toiture – École secondaire de l'Île » soit accordé à la firme Les Toitures Raymond & Associés Inc, 65, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1W2, au montant de 242 428,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Couvreur Rolland Boudreault	244 700,00 \$
Couvertures Victo 2000 Inc	253 900,00 \$
Les Toitures Marcel Raymond & Fils Inc	264 000,00 \$
Morin Isolation & Toitures Ltée	267 092,00 \$
Covertite (1977) Ltée	302 000,00 \$

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection de la
toiture, phase 3 –
CFPO »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE LA TOITURE, PHASE 3 –
CFPO »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-69;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Jean-Marie L'Heureux, architecte, d'accorder le contrat de réfection de divers bassins de la toiture, Phase 3, au Centre de formation professionnelle de l'Outaouais (CFPO), au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-148 Monsieur Jean Malette propose que le contrat relatif au projet « Réfection de la toiture, phase 3 – Centre de formation professionnelle de l'Outaouais » soit accordé à la firme Les Toitures Raymond & Associés Inc, 65, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1W2, , au montant total de 201 054,00 \$ (taxes en sus), soit 163 277,00 \$ pour la soumission de base et 37 777,00 \$ pour les travaux du bassin B-23, (prix séparé exclus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Soumission de base (taxes en sus)</u>	<u>Prix séparé (taxes en sus)</u>	<u>Montant total (taxes en sus)</u>
Toitures Marcel Raymond & Fils Inc	171 900,00 \$	38 000,00 \$	209 900,00 \$
Couvreur Rolland Boudreault	172 850,00 \$	34 990,00 \$	207 840,00 \$
Couvertures Victo 2000 Inc.	183 700,00 \$	32 500,00 \$	216 200,00 \$
Morin isolation & Toitures Ltée	188 700,00 \$	35 700,00 \$	224 400,00 \$
Covertite (1977) Ltée	235 330,00 \$	47 000,00 \$	282 330,00 \$
Lacasse & Fils	n/s		
Les Toitures Gilles Mongeon	n/s		

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection des salles
de toilettes – École
secondaire des Lacs »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DES SALLES DE TOILETTES
– ÉCOLE SECONDAIRE DES LACS »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-57;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 – « Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Mercier, Pfalzgraf, architectes, d'accorder le contrat de réfection des salles de toilettes à l'École secondaire des Lacs, au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-149 Madame Hélène Bélisle propose que le contrat relatif au projet « Réfection des salles de toilettes – École secondaire des Lacs » soit accordé à la firme AMOR Construction Inc., 14, chemin Richard, suite 1, La Pêche, Québec, J0X 2W0, au montant de 107 895,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
B.D. Systèmes Intérieurs Inc.	132 544,00 \$
DMA Construction	n/s
Defran	n/s
Hubert Blanchette Inc.	n/s

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection de la toiture
– Centre administratif »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE LA TOITURE – CENTRE
ADMINISTRATIF »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-78;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 – « Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Lapalme Rheault, architectes, d'accorder le contrat de réfection de la toiture, à l'annexe du Centre administratif, au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-150 Madame Chantal Leblanc-Bélanger propose que le contrat relatif au projet « Réfection de la toiture – Centre administratif » soit accordé à la firme Morin Isolation & Toitures Ltée, 55, rue Breadner, Gatineau (Québec) J8Y 2L7, au montant de 74 590,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Les Toitures Marcel Raymond & Fils Inc	77 644,00 \$
Couvreur Rolland Boudreault	82 200,00 \$
Couvertures Victo 2000 Inc	115 700,00 \$
Les Toitures Raymond & Associés	136 410,00 \$

Couverture D.B. Inc.	n/s
Covertite (1977) Ltée	n/s
Les Toitures Gilles Mongeon	n/s

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection de la toiture
– École des Rapides-
Deschênes, immeuble
Arc-en-Ciel »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE LA TOITURE – ÉCOLE
DES RAPIDES-DESCHENES, IMMEUBLE ARC-EN-CIEL »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 12-13-77;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Lapalme Rheault, architectes,
d'accorder le contrat de réfection de la toiture à l'École des Rapides-
Deschênes, immeuble Arc-en-Ciel, au plus bas soumissionnaire
conforme;

C.C.-12-13-151 Monsieur Jean-Pierre Reid propose que le contrat
relatif au projet « Réfection de la toiture – École des Rapides-Deschênes,
immeuble Arc-en-Ciel » soit accordé à la firme Couvreur Rolland
Boudreault 2413-2276 Québec Inc., 660, rue Auguste-Mondoux, local 4,
Gatineau (Québec) J9J 3K3, au montant de 39 465,00 \$ (taxes en sus),
soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Construction Audette & Fils	41 733,79 \$
Morin Isolation & Toiture Ltée	49 200,00 \$
Les Toitures Marcel Raymond & Fils Inc.	49 900,00 \$
Les Toitures Raymond & Associés	62 200,00 \$
Les Toitures Gilles Mongeon	n/s

Adoptée à l'unanimité

**Soumission – Projet
« Réfection de la toiture
– École des Rapides-
Deschênes, immeuble
Arc-en-Ciel »**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE DIVERS BASSINS DE LA
TOITURE, PHASE 3 – ÉCOLE SECONDAIRE MONT-BLEU »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-53;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 –
« Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Mercier, Pfalzgraf, architectes,
d'accorder le contrat de réfection de divers bassins de la toiture, phase 3,
à l'École secondaire Mont-Bleu, au plus bas soumissionnaire conforme;

C.C.-12-13-152 Madame Johanne Légaré propose que le contrat
relatif au projet « Réfection de divers bassins de la toiture, phase 3 –
École secondaire Mont-Bleu » soit accordé à la firme Les Toitures Marcel
Raymond & Fils Inc, 1880, chemin Pink, Gatineau (Québec) J9J 3N7, au
montant total de 187 900,00 \$ (excluant les taxes), soit 162 900,00 \$ pour
la soumission de base et 25 000,00 \$ pour les travaux du bassin E-13,
(prix séparé exclus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Soumission de base (taxes en sus)</u>	<u>Prix séparé (taxes en sus)</u>	<u>Montant total (taxes en sus)</u>
Couvreur Rolland Boudreault	177 900,00 \$	20 900,00 \$	198 800,00 \$
Morin isolation & Toitures Ltée	179 460,00 \$	19 500,00 \$	198 960,00 \$
Couvertures Victo 2000 Inc.	199 700,00 \$	23 000,00 \$	222 700,00 \$

Les Toitures Raymond & Associés Inc.	297 810,00 \$	30 810,00 \$	328 620,00 \$
Covertite (1977) Ltée	n/s		
Les Toitures Gilles Mongeon	n/s		

Adoptée à l'unanimité

ADOPTION – PROJET DE DIVISION DU TERRITOIRE DE LA CSPO EN CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES AUX FINS DE L'ÉLECTION GÉNÉRALE DU 2 NOVEMBRE 2014

Le point est retiré et sera inscrit à l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil des commissaires du 12 juin 2013 à 19 h 30.

Demande d'autorisation pour l'implantation permanente avec financement du DEP « Installation et entretien de système de sécurité » et d'allocation pour les investissements en formation professionnelle – Ajout et réaménagement d'espace (mesure 50512) – Au CFPO

DEMANDE D'AUTORISATION POUR L'IMPLANTATION PERMANENTE AVEC FINANCEMENT DU DEP « INSTALLATION ET ENTRETIEN DE SYSTÈMES DE SÉCURITÉ » ET D'ALLOCATION POUR LES INVESTISSEMENTS EN FORMATION PROFESSIONNELLE – AJOUT ET RÉAMÉNAGEMENT D'ESPACES (MESURE 50512) – AU CFPO

Considérant les travaux actualisés du plan d'aménagement de la formation professionnelle et technique par le comité opérationnel;

Considérant l'expertise en électrotechnique du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais (CFPO);

Considérant l'avis favorable d'Emploi-Québec pour l'implantation de ce programme;

Considérant l'appui unanime de la Table éducation Outaouais;

Considérant la recommandation positive du Conseil d'administration du Service régional de la formation professionnelle de l'Outaouais;

Considérant la liste d'attente importante, entre autres au programme en électricité, dans la plupart des programmes du CFPO;

Considérant les installations existantes et l'outillage spécialisé disponible du secteur électrotechnique;

Considérant la recommandation du directeur général;

C.C.-12-13-153 Monsieur Jocelyn Blondin propose que le Conseil approuve la demande d'autorisation pour l'implantation permanente avec financement du DEP « Installation et entretien de systèmes de sécurité » et d'allocation pour les investissements en formation professionnelle – Ajout et réaménagement d'espaces (mesure 50512) – au CFPO.

Adoptée à l'unanimité

LEVÉE DE LA SÉANCE

C.C.-12-13-154 Madame Chantal Leblanc-Bélanger propose la levée de la séance.

Il est 19 heures 48 minutes.

Adoptée à l'unanimité

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 MAI 2013

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École des Rapides-Deschênes
3. Nomination – Directrice adjointe ou directeur adjoint à l'École secondaire de l'Île
4. Nomination – Adjointe ou adjoint au régisseur du transport
5. Soumission – Projet « Réfection des salles de toilettes et mise aux normes des escaliers – Centre Mgr-Lucien-Beaudoin »
6. Soumission – Projet « Réfection des salles de toilettes – Centre d'éducation des adultes Saint-Raymond »
7. Soumission – Projet « Réfection de la toiture – École secondaire de l'Île »
8. Soumission – Projet « Réfection de la toiture, phase 3 – CFPO »
9. Soumission – Projet « Réfection des salles de toilettes – École secondaire des Lacs »
10. Soumission – Projet « Réfection de la toiture – Centre administratif »
11. Soumission – Projet « Réfection de la toiture – École des Rapides-Deschênes, immeuble Arc-en-Ciel »
12. Soumission – Projet « Réfection de divers bassins de la toiture, phase 3 – École secondaire Mont-Bleu »
13. ~~Adoption – Projet de division du territoire de la CSPO en circonscriptions électorales aux fins de l'élection générale du 2 novembre 2014~~
14. Demande d'autorisation pour l'implantation permanente avec financement du DEP « Installation et entretien de systèmes de sécurité » et d'allocation pour les investissements en formation professionnelle – Ajout et réaménagement d'espaces (mesure 50512) – au CFPO
15. Levée de la séance